

Borne hydrante vonRollhy^{tec}, DN 100/125, PN 16, alliage d'aluminium

Une sortie latérale 75 Storz	Fig. 5601
Deux sorties latérales au choix 2x75, 2x55 oder 55/75 Storz	Fig. 5602
Deux sorties latérales au choix 2x75, 2x55 ou 55/75 Storz et tubulure de transport d'eau 75 Storz	Fig. 5603
Une sortie latérale 75 Storz et tubulure de transport d'eau 75 Storz	Fig. 5607



Tableau des figures
Partie supérieure

Avec une sortie latérale au choix 75 Storz	Fig. 5601
Avec deux sorties latérales au choix 2x75, 2x55 oder 55/75 Storz	Fig. 5602
Avec deux sorties latérales au choix 2x75, 2x55 ou 55/75 Storz et tubulure de transport d'eau 75 Storz	Fig. 5603
Une sortie latérale 75 Storz et tubulure de transport d'eau 75 Storz	Fig. 5607

Raccords à baïonnette et quatre-pans de manœuvre noyé dans le capuchon Storz.

Capuchon de fermeture en aluminium avec étrier.

Protection contre les prélèvements d'eau non autorisés et fonctionnement assuré en cas d'incendie.

Avec set de préparation pour l'intégration du système de détection de fuite Ortomat.

Description technique

Domaine d'application

Les hydrantes sont destinées à l'extinction des incendies. Elles peuvent être utilisées en tant qu'organes d'aération et de purge dans les conduites de distribution. Equipées du système Ortomat, elles permettent de détecter les fuites ou d'éventuelles ruptures de conduites.

Matériaux et revêtement

Les composants des hydrantes sont fabriqués à base de matériaux inoxydables. La combinaison des matériaux est optimale et évite une usure prématurée.

Les surfaces extérieures du corps de sorties, du couvercle, du corps de raccordement frontal et de la couronne de base ont un revêtement toplex supplémentaire, robuste et insensible aux intempéries.

- Corps des sorties, couvercle, corps de raccordement frontal et tube profilé en alliage d'aluminium
- Raccords de sortie et couvercle en alliage d'aluminium
- Tige de commande et vis en acier inoxydable
- Douille d'étanchéité en laiton
- Bride du tube profilé en fonte ductile avec épais revêtement époxy
- Couronne de base en acier zingué au feu et revêtement toplex
- Élément d'étanchéité en caoutchouc EPDM

Tableau des matériaux: se référer au chapitre consacré aux pièces détachées.

Particularités

- Sans entretien
- Partie supérieure orientable en continu sur 360° (pas sous pression)
- Adaptation à la hauteur du terrain +/- 50 mm grâce à la couronne de base
- Protection en cas d'accident avec point de rupture dans l'écrou borgne des vis de connexion des parties supérieures et inférieures
- S'adapte à toutes les parties inférieures dès l'année 1935
- L'hydrante est parfaitement adaptée au milieu agressif d'un tunnel
- L'hydrante pour tunnel Fig. 5607 avec deux raccord de sortie pour une place rétrécie.

Option

Livrable est le système Ortomat de détection de fuite

Partie supérieure

Hydrantes

Dimensions techniques

Partie supérieure	DN	PN	Sorties latérales au choix	Tubulure de transport d'eau	Poids
Fig. 5601	100/125	16	1x75	-	22,0 kg
Fig. 5602	100/125	16	2x75, 2x55 ou 75/55	-	24,0 kg
Fig. 5603	100/125	16	2x75, 2x55 ou 75/55	1x75	26,5 kg
Fig. 5607	100/125	16	1x75	1x75	23,5 kg



Fig. 5601

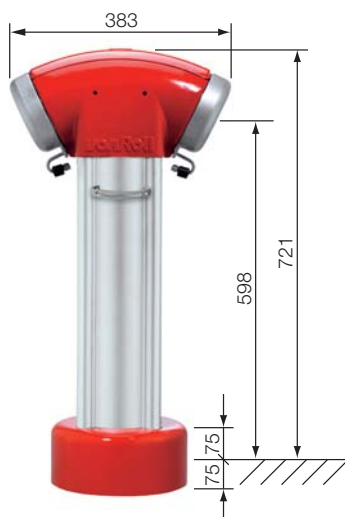


Fig. 5602



Fig. 5603

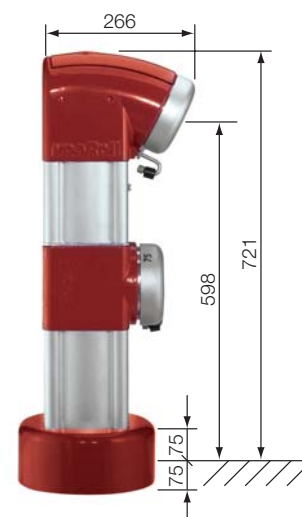


Fig. 5607

Accessoires

Plaque indicatrice	Fig. 6939
Clé de manœuvre, en aluminium	Fig. 7598
Clé de manœuvre avec réduction, en aluminium	Fig. 7599
Fixation pour piquet à neige	Fig. 6952
Fixation de plaque indicatrice	Fig. 6938
Plaque indicatrice en aluminium	Fig. 6949

Données de commande

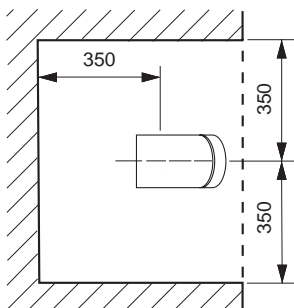
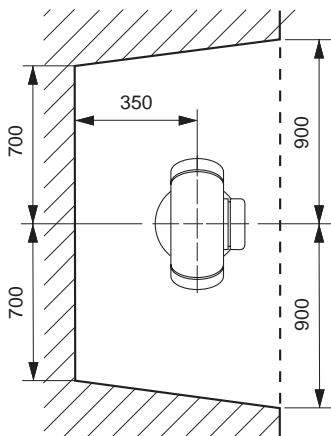
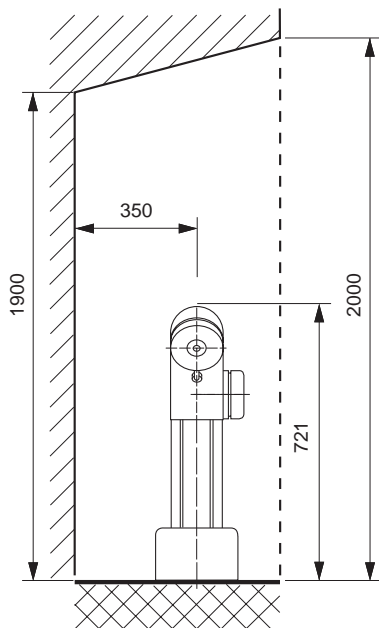
1. Partie supérieure / coloris
2. Sorties latérales
3. Partie inférieure / profondeur de fouille / entrée
4. Options pour partie supérieure
5. Accessoires

Coloris standards

pour le corps des sorties, le couvercle, le corps de raccordement front et la couronne de base

Rouge	RAL 3000
Bleu	RAL 5005
Jaune	RAL 1003
Lemongreen	SPZ2M9434
Aluminium blanc	RAL 9006
Autres coloris sur demande	

Pose et manœuvre



L'hydrante peut être posée à n'importe quel endroit, même dans une niche murale. Cependant, un certain espace est nécessaire, par exemple à proximité d'un mur (voir schémas ci-contre). Le corps de la borne peut pivoter librement sur 360°, permettant ainsi une orientation optimale.

L'exécution avec double fermeture rend superflue la pose d'une vanne de révision. Sans double fermeture, il est recommandé de poser une vanne de révision en amont de l'hydrante.

Après le branchement de l'hydrante à la conduite, il est nécessaire de procéder à un essai de pression avant le remblayage de la fouille. Avant cet essai, l'hydrante doit être étayée vers le haut de la fouille. La version à emboîtement à vis peut subir un déplacement axial sous l'effet de la pression de l'eau. Nous conseillons donc de bien ancrer le coude au moyen de la butée ou de prévoir un verrouillage adéquat.

L'essai de pression du réseau effectué, il y a lieu de procéder à un contrôle de fonctionnement. Les bouchons de fermeture doivent être enlevés. En ouvrant lentement la soupape d'admission (tige centrale), les éventuelles souillures provenant de la pose seront éliminées. La soupape d'admission doit ensuite être refermée pour contrôler son étanchéité. En cas de fuite, il est recommandé de répéter l'opération de purge afin d'éliminer un corps étranger éventuellement coincé dans le dispositif.

Le fonctionnement de la purge peut être vérifié avec la soupape d'admission fermée:

Sur l'hydrante à une sortie et trou d'aération dans le bouchon: une dépression doit être perceptible au trou d'aération dans le bouchon de fermeture. L'hydrante doit ainsi se purger automatiquement.

Sur l'hydrante à deux ou trois sorties: une dépression doit être perceptible à la soupape de sécurité du couvercle. L'hydrante doit ainsi se purger automatiquement.

Après avoir effectué les différents contrôles, les travaux de remblai peuvent débuter. Un lit de pierres doit être disposé dans la fouille jusqu'au-dessus du raccord entre le coude d'entrée ou l'entrée verticale et la colonne montante. Cette mesure permettra à l'eau contenue dans la colonne montante de s'écouler normalement, et préviendra l'obstruction de l'orifice de vidange. Selon la nature du sol (présence d'arbres ou des buissons), nous conseillons même de protéger l'hydrante par un tuyau en béton choisi de manière à encadrer le raccord à bride.

Enfin, la fouille doit être comblée au moyen des matériaux de remblai, damés par couches successives afin de bien stabiliser l'hydrante.

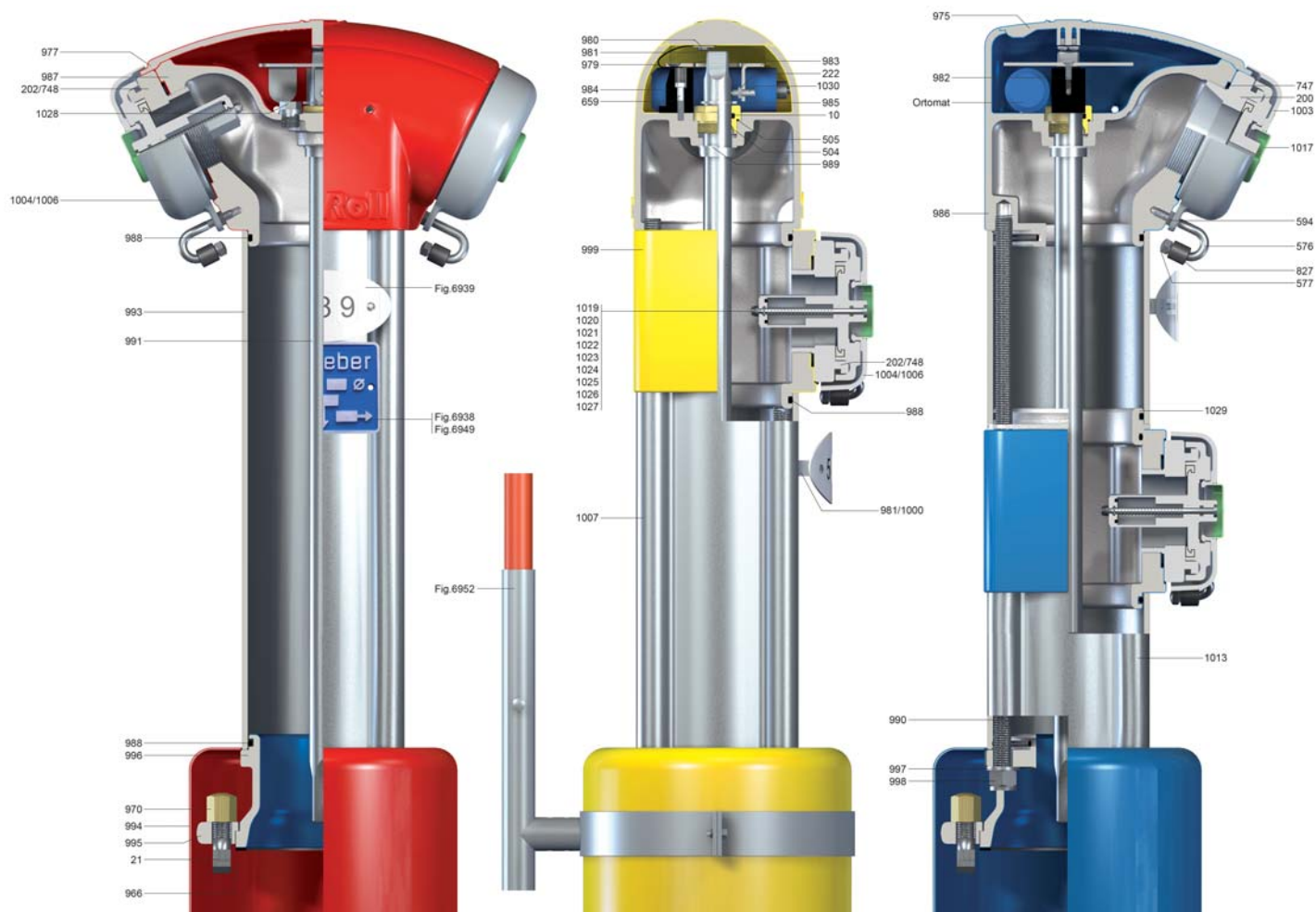
On peut renoncer à prévoir des organes d'aéragé et de vidange sur les conduites de distribution équipées d'hydrantes.

Contrôle de fonctionnement

L'exécution „sans entretien“ ne dispense pas des contrôles (minimum 1 fois par an) préconisés par les directives W12 de la SSIGE.

Partie supérieure

Hydrantes



Pos.	Id. Nr.	Pce./ Fig. 5601	Pce./ Fig. 5602	Pce./ Fig. 5603	Pce./ Fig. 5607	Désignation	Matériaux
10	107107	1	1	1	1	Joint O-Ring 24,99x3,53	EPDM
21	30014	4	4	4	4	Vis à tête rectangulaire M16	A2-70
200	32202	1	–	–	1	Bouchon de raccord Storz 75 alu G 3	Aluminium
202	32201	–	1, 2	1, 2, 3	1	Bouchon de raccord Storz 75 alu G 2 1/2	Aluminium
222	67311	1	1	–	1	Ecrou 6-pans M 6	1
504	30512	1	1	1	1	Douille d'étanchéité	CuZn40PB1
505	95840	1	1	1	1	Joint O-Ring D 35 x 2 (ORM 0350-20)	EPDM
576	30331	1	2	3	2	Crochet de fixation	X5CRNi18 9
577	95337	1	2	3	2	Ecrou borgne	A2
594	61344	1	2	3	2	Ecrou 6-pans M 8x0.5d	A2
659	95365	2	2	2	2	Vis à tête cyl. à six-pans intérieur M 6x30	A2
747	95934	1	2	3	2	Joint O-Ring D91,67x3,53 (OR4362)	EPDM
748	32200	–	1, 2	1, 2	–	Bouchon de raccord Storz 55 alu G2 1/2	Aluminium
827	30901	1	2	3	2	Butoir	PE-dur
966	31054	1	1	1	1	Joint de la colonne montante	EPDM
970	31408	4	4	4	4	Ecrou borgne M16	Laiton
975		1	–	–	1	Couvercle à 1 sortie rouge 32336, bleu 32337, jaune 32339, lemongreen 32338, aluminium blanc 32340	AlSi7Mg0,3

Partie supérieure
Hydrantes

Pos.	Id. Nr.	Pce./ Fig. 5601	Pce./ Fig. 5602	Pce./ Fig. 5603	Pce./ Fig. 5607	Désignation	Matériaux
977		–	1	1	–	Couvercle à 2 sorties rouge 32330, bleu 32331, jaune 32333, lemongreen 32332, aluminium blanc 32334	AlSi7Mg0,3
979	32355	1	1	1	1	Ruban de fixation	Matière synthétique
980	32239	1	1	1	1	Rondelle	A2
981	96143	4	4	4	4	Vis à tête bombée M 5 x 10	A2
982	96146	1	1	1	1	Vis à tête fraisée M 6 x 16	A2
983	32349	1	1	1	1	Tôle de protection	Acier zinguée
984	32351	1	1	1	1	Élément d'isolation	PVC dur
985	96004	1	1	1	1	Bague de butée	Acier inox
986		1	–	–	1	Corps à 1 sortie rouge 32307, bleu 32308, jaune 32310, lemongreen 32309, aluminium blanc 32311	AlSi7Mg0,3 revêtement Toplex
987		–	1	1	–	Corps à 2 sorties rouge 32301, bleu 32302, jaune 32304, lemongreen 32303, aluminium blanc 32305	AlSi7Mg0,3 revêtement Toplex
988	96003	2	2	3	5	Joint O-ring 123.9 x 5.34	EPDM
989	64300	1	1	1	1	Rondelle d'étanchéité D 35/26x1,5	POM
990	32352	4	4	4	4	Tige filée M16	Acier zinguée
991	32321	1	1	1	1	Tige de commande version CH	X5CrNi18 9
993	95935	1	1	–	–	Tube profilé L=461	AlMgSi anodisiert
994		1	1	1	1	Couronne de base rouge 32320, bleu 32319, jaune 32317, lemongreen 32318, aluminium blanc 32316	acier zinguée revêtement Toplex
995	32313	1	1	1	1	Bride	EN-GJS-500-7
996	32312	1	1	1	1	Bride du tube profilé	EN-GJS-400-15
997	63566	4	4	4	4	Rondelle M16 17 /28 x2,5 DIN 433 A2	A2
998	94373	4	4	4	4	Ecrou 6-pans M 16 DIN 985 A2 Poly-Stop	A2
999		–	–	1	1	Corps de raccordement frontal rouge 32342, bleu 32343, jaune 32345, lemongreen 32344, aluminium blanc 32346	AlSi7Mg0,3 revêtement Toplex
1000	32240	1	1	1	1	Support pour plaque indicatrice	X5CrNi18 10
1003	32234	1	–	–	1	Bouchon de fermeture aluminium Storz 75 avec trou	Aluminium
1004	32223	–	1, 2	1, 2, 3	1	Bouchon de fermeture aluminium Storz 75 sans trou compl.	Aluminium
1006	32224	–	1, 2	1, 2	–	Bouchon de fermeture aluminium Storz 55 sans trou compl.	Aluminium
1007	95936	–	–	1	–	Tube profilé L=317	AlMgSi anodisiert
1013	32376	–	–	–	1	Tube profilé exécution tunnel	AlMgSi anodisiert
1017	32197	1	2	3	2	Q-Cap	Matière synthétique
1019	96141	–	1, 2	1, 2, 3	1	Joint O-Ring 6.07 x 1.78	EPDM
1020	96138	–	1, 2	1, 2, 3	1	Resort	Acier inox
1021	96140	–	1, 2	1, 2, 3	1	Joint O-Ring 15x3	EPDM
1022	96137	–	1, 2	1, 2, 3	1	Ecrou 6-pans M5 DIN 985 A2 Poly Stop	A2
1023	32231	–	1, 2	1, 2, 3	1	Tige de fermeture	X5 CrNi 18-10
1024	32230	–	1, 2	1, 2, 3	1	Anneau d'étanchéité	Laiton
1025	32229	–	1, 2	1, 2, 3	1	Ecrou de guidage	Aluminium
1026	32232	–	1, 2	1, 2, 3	1	Bouchon de fermeture aluminium Storz 75 sans trou	Aluminium
1027	32233	–	1, 2	1, 2	–	Bouchon de fermeture aluminium Storz 55 sans trou	Aluminium
1028	32198	–	1	1	–	Bouchon de fermeture	Aluminium
1029	32375	–	–	–	1	bride de conetion excécution tunnel	Aluminium
1030		1	1	1	1	Contacteur GN616 M6 SN	A2